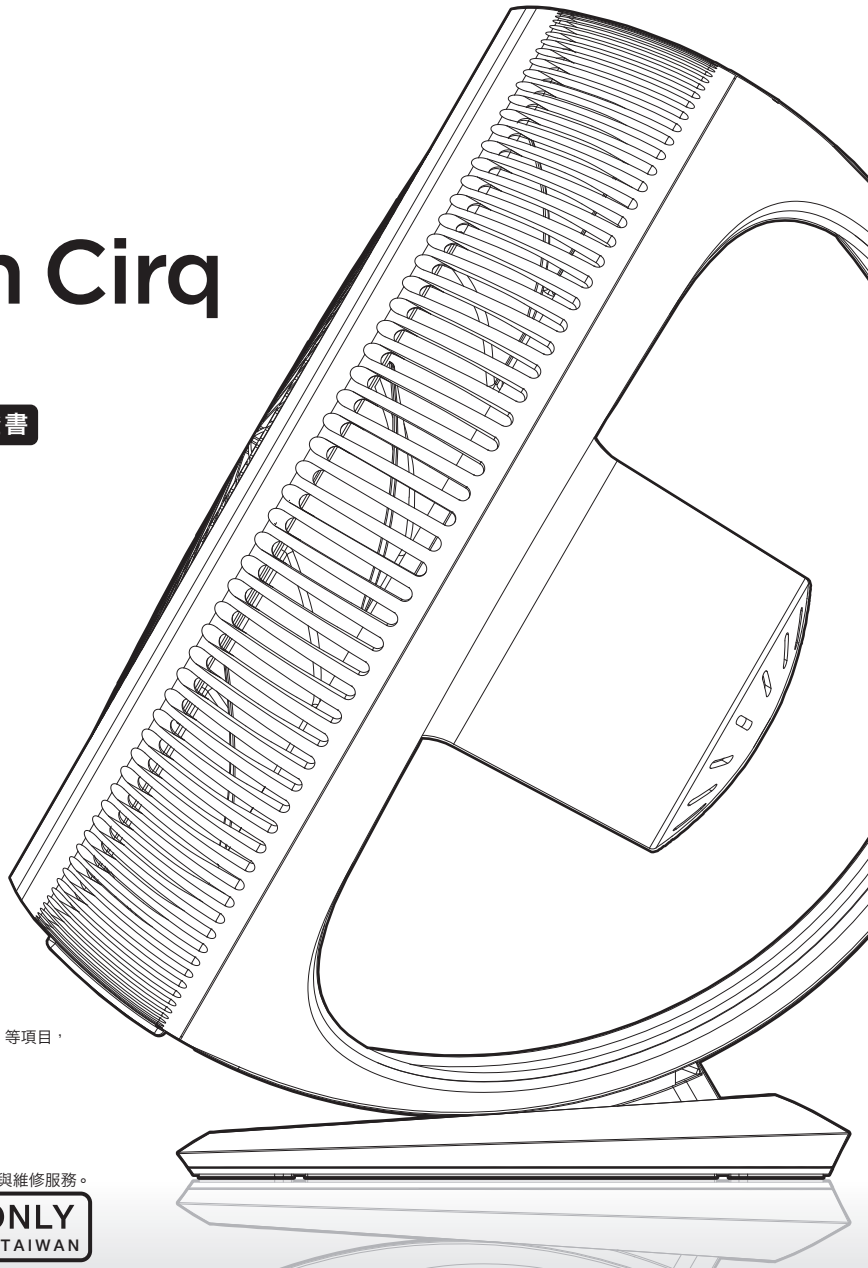
BALMUDA

GreenFan Cirq

使用說明書 附產品保證書

循環扇（家庭，辦公室用）

【型號：EGF-3300 系列】



重 要

誠摯感謝您本次購買「GreenFan Cirq」。 使用前請務必閱讀本書，特別是本書的「安全注意事項（P.1）」。
此外，請特別注意各頁標示「⚠」符號的內容。
本書亦為產品保證書。請填入「購買日期，經銷商名稱」等項目，並於閱讀後妥善保管。

台灣地區專用

本產品無法於台灣地區外使用。此外，亦無法享有保證與維修服務。

FOR USE IN TAIWAN ONLY
WARRANTY VOID IF USED OUTSIDE TAIWAN

目錄

安全注意事項 …… 1
務必遵守事項 …… 2
警告／注意 …… 3，4
套組內容 …… 5
本體操作方式 …… 5
電源供應器 …… 6
電源供應器插頭連接方式 …… 7，8
遙控器使用方式 …… 9，10
有效使用方式 …… 11，12
保養方式 …… 13，14
安裝風扇保護蓋時的注意事項 …… 15
產品規格 …… 16
疑似故障的處理方式 …… 17
保證與售後服務／關於顧客個人資料
保護方針／聯絡窗口 …… 18
產品保證書 …… 19

安全注意事項

使用前請詳讀並正確使用。
記載於本使用說明書的注意事項，有助於安全且正確地使用本機器，避免對人造成危害或對財產造成損失。

將可能因操作不當而引發的危害與損失進行區分並加以標示。

⚠ **警告**	表示「可能造成死亡或者重傷」。
⚠ **注意**	表示「可能造成輕傷或居家環境，財產等發生損害」。

以圖示說明希望顧客在使用時能遵循的內容。

表示不可實施的「禁止」。

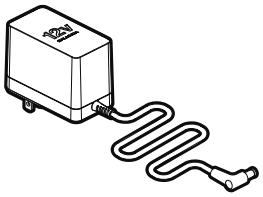
表示應該遵循的「指示」。

※本循環扇為家庭，辦公室用。 請勿用於其他用途。

●如遇地震，火災等緊急異常情況時，請立即拔起電源插頭，停止使用。

●本商品無法在地區外使用。 For use in TAIWAN only.

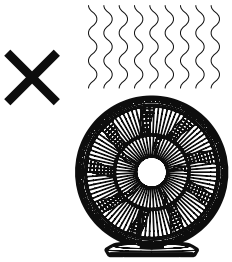
務必遵守事項



電源請務必使用配件的專用電源供應器。
可能因此導致故障，火災。



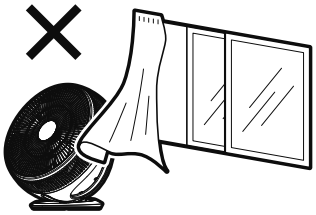
保養時請務必將電源插頭從插座拔起。
可能因此導致觸電或受傷。



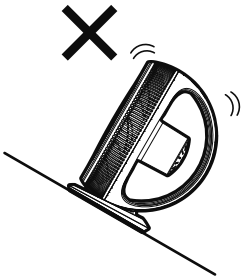
如出現異常聲音，異味，因高溫而使風扇不規則運轉等異常狀況，請立即停止使用。
可能因此導致故障，火災。



請勿將手指伸入保護蓋或可動區等處。
可能因此導致受傷。



請勿在會影響風向的障礙物（窗簾等物品）附近使用。
可能使窗簾等物品捲入風扇中，或遮住出風口，進風口而導致意外事故和受傷。



請勿在不穩定的地點或障礙物旁使用。
可能因此傾倒而導致受傷。
如欲放置在架子等處使用，請務必確實固定，讓其避免因地震等原因而掉落。

⚠警 告

請將電源插頭確實插至底部。
可能因此導致火災，觸電。

不使用時，請務必將電源插頭從插座拔起。
可能因此導致觸電，漏電火災，受傷。

電源供應器適用於一般家庭用（交流 110V 專用）插座，請勿用於其他插座。
可能因此導致火災，觸電。

將電源插頭從插座拔起時請勿拉扯電線，務必抓緊電源供應器本體後再拔出。
此外，請定期清除電源插頭上的灰塵等髒汙。
可能因此導致短路，觸電或起火。

電線或電源插頭出現損傷或無法確實插進插座時請勿使用。
可能因此導致短路，觸電或起火。

請勿使電線損傷或破損，或進行自行加工，過度凹折，拉扯，扭轉，綑綁等行為。
請勿於上方放置重物或壓迫電線。
可能因此導致火災，觸電。

請勿自行拆解，改造。
可能因此導致火災，觸電，受傷。
如需維修，請聯絡 BALMUDA 客服中心（P.18）或經銷商。

請勿讓孩童單獨使用，亦請勿於嬰幼兒伸手可及之處使用。
可能因此導致觸電，受傷。

請勿將遙控器的鈕扣電池放置於嬰幼兒伸手可及之處。
可能因此導致誤食。
如不慎吞下電池，請立即就醫。

本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者 (包含孩童) 使用，
除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用 。

如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商，其維修部或類似部門的專業人員更換。
否則，可能導致火災或觸電。

⚠注 意

如長時間不使用遙控器，請將電池從遙控器內取出，以防電池漏液。
可能因漏液而導致受傷，汙損。

未安裝風扇及風扇保護蓋前請勿使其運轉。
可能因此導致受傷。

請勿在下述地點使用。
可能因此導致觸電，火災。
・瓦斯爐等有火的地方
・有可燃性瓦斯的地方
・會淋到雨或水花的地方

請勿長時間對著人體吹風。
可能因此危害健康。

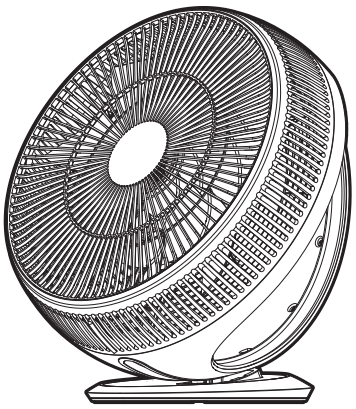
請勿沾水或潑水。
可能因此導致短路，觸電。

請避免摔落或使其遭受強力衝擊。
可能因此導致故障，破損。

請勿噴灑噴霧劑等。
如使用可燃性噴霧劑，可能因此導致火災，爆炸。
其他噴霧劑亦可能導致樹脂，塗層部分變質或破損。

請勿以濕手拔除電源插頭。
可能因此導致觸電，受傷。

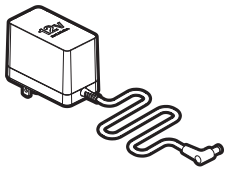
套組內容



■本 體（1）



■使用說明書兼產品保證書（1）



■電源供應器（1）

※連接方式請參閱 P.7，8。



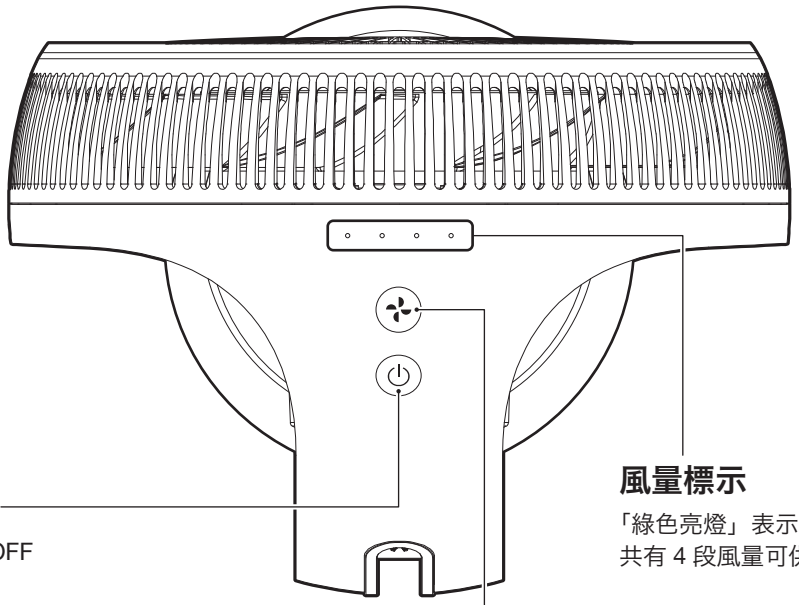
■遙控器（1）

內置鈕扣電池（1）

※測試用電池。

※遙控器使用方式請參閱 P.9，10。

本體操作方式



電源按鈕

電源 ON ／ OFF

風量標示

「綠色亮燈」表示目前設定的風量。
共有 4 段風量可供選擇。

風量按鈕

切換風量

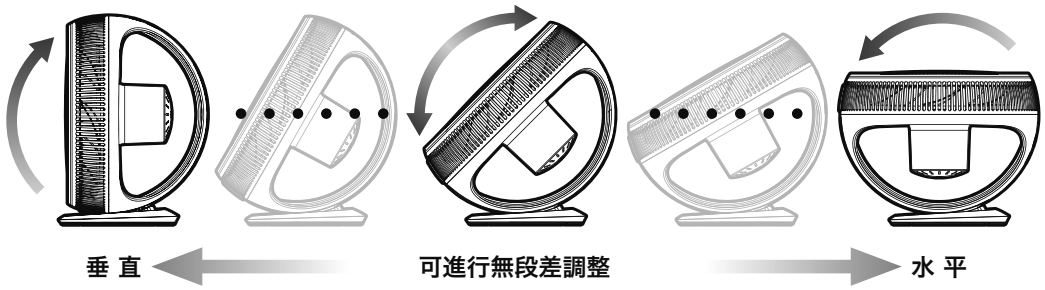
※每按一次按鈕即可增強風量，當風量已達「強」時，
如再次按下按鈕，風量將回到「最弱」。

風量標示圖例（上圖視角）				
最弱	☼	○	○	○
弱	☼	☼	○	○
中	☼	☼	☼	○
強	☼	☼	☼	☼

■調整送風角度

風扇部分能進行垂直～水平的無段差調整。

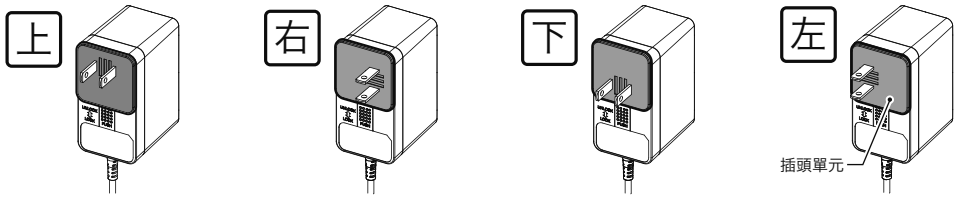
※如勉強操作或可動區遭受強力衝擊，可能因此導致故障，敬請多加注意。



電源供應器

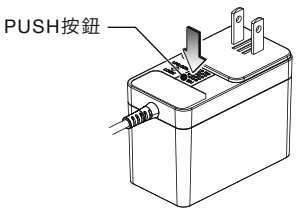
BALMUDA多角度插頭電源供應器

「BALMUDA多角度插頭電源供應器」可將插頭元件安裝於4種方向，
配合您使用的插座來選擇插入電源供應器的方向 。

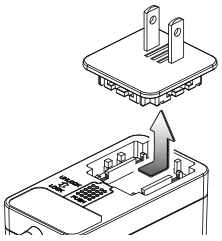


■拆卸

1 按下「PUSH 按鈕」。

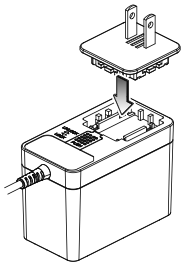


2 滑動並拿起 。

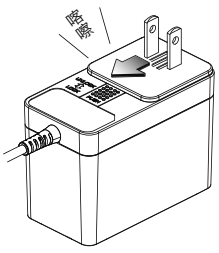


■安裝

1 嵌入插頭元件 。



2 朝 Lock 方向滑動，直至發出「喀嚓」聲。



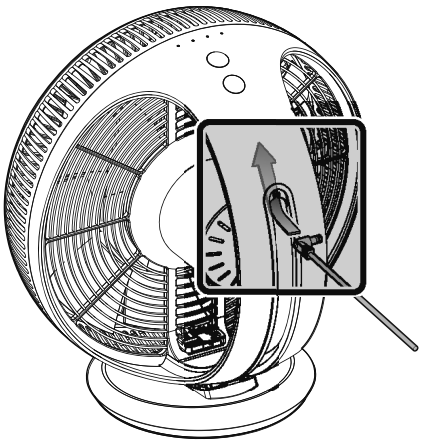
※不要觸摸內部金屬部件。

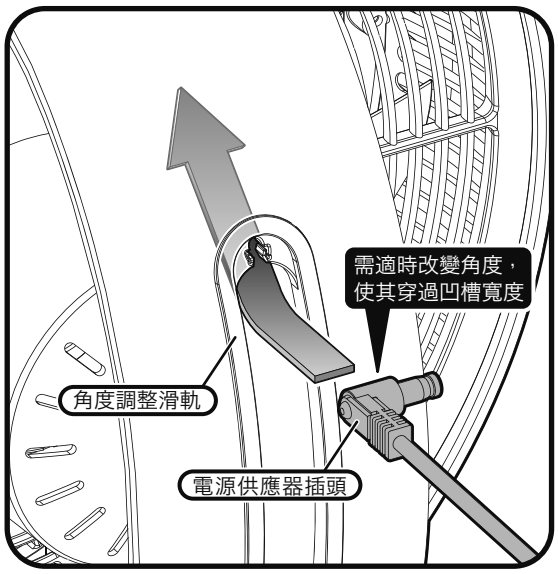
電源供應器插頭連接方式

使用本產品前請務必確認下述內容。

下述步驟為正確使用本產品前的必需作業。
產品本體插孔如未與變壓器插頭正確連接，可能因此導致產品無法正常運轉，故請按照下述步驟正確連接。

1 從本體背面穿電源供應器插頭，插入角度調整滑軌的最上方內側。

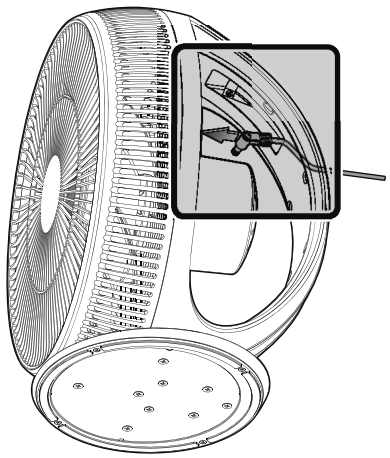


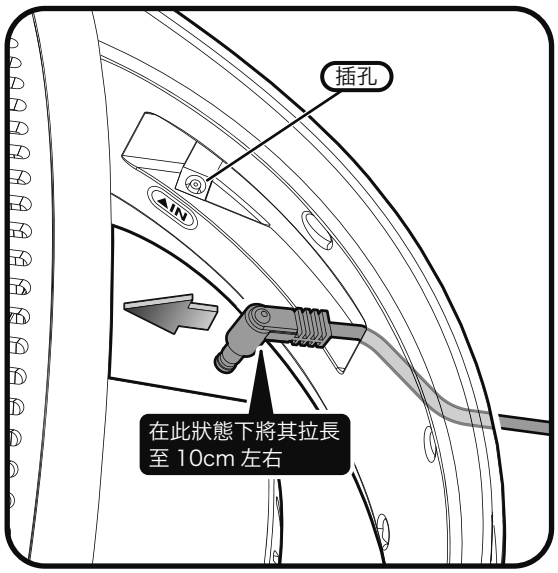


▲從本體背面穿過滑軌最上方內側。

---

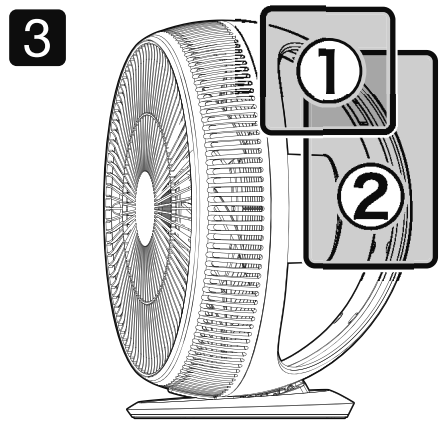
2 ❶將步驟中從內側穿過的電源供應器插頭電線長度拉長至 10cm 左右。

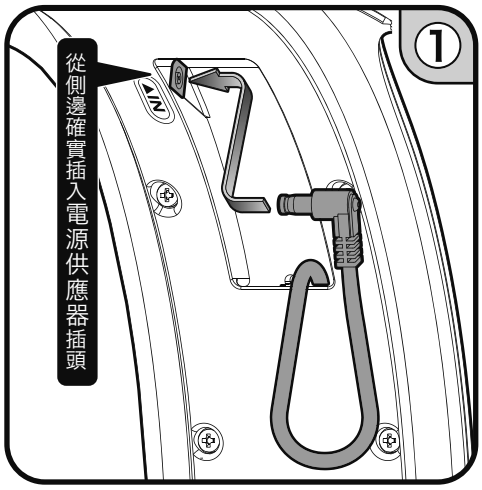




▲將內側電線拉長至 10cm 左右。

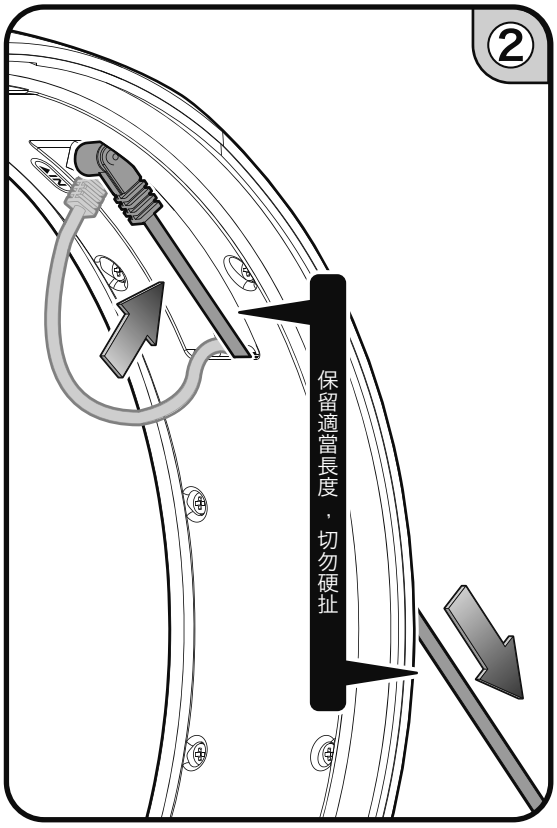
3





▲確實將電源供應器插頭插入插孔中。

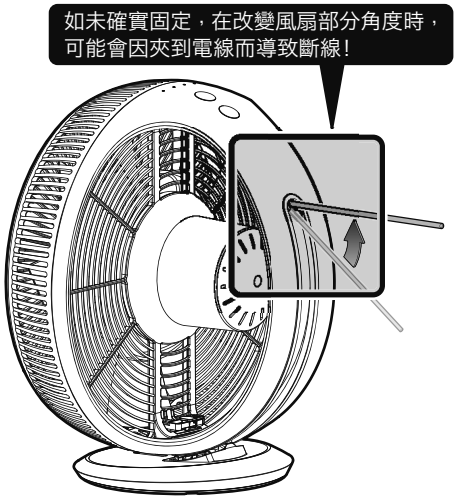
請按照①【插入電源供應器插頭】→②【電線保留適當長度】的順序進行作業。

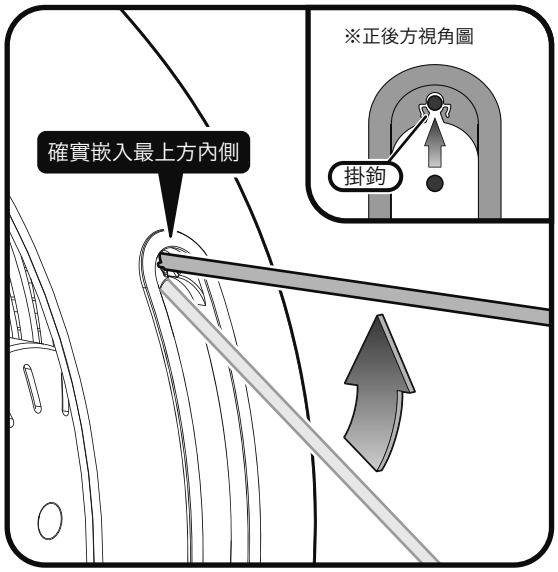


▲拉回外側電線，使內側電線保留適當長度即可。

4

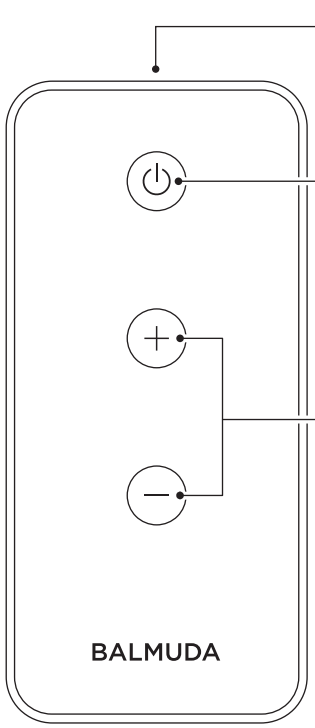
將本體外側的電線嵌入角度調整滑軌（外側）最上方掛鉤部分，使其固定。

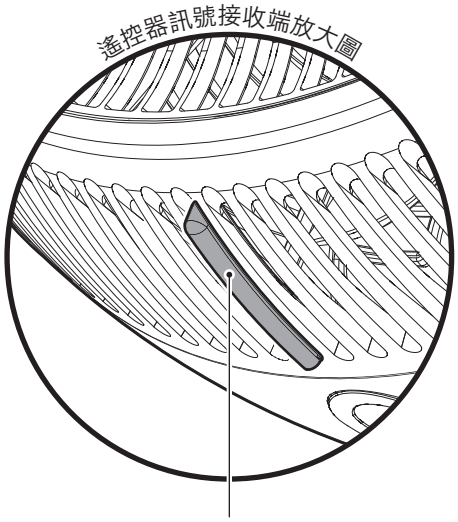




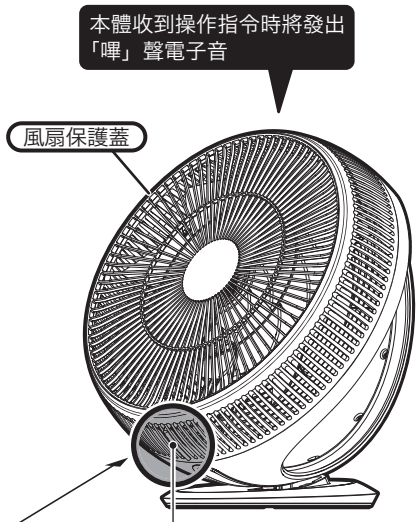
▲嵌入角度調整滑軌（外側）最上方凹槽，使其固定。

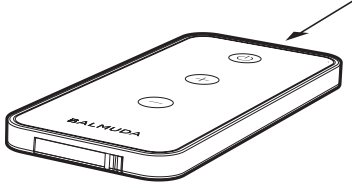
遙控器使用方式





※風扇保護蓋正面下方的透明零件為遙控器訊號的接收端。



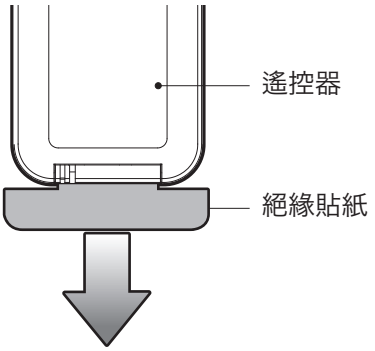


最大 約 5 m

遙控器的操作距離可能因本體設置環境，地點，本體角度等原因而縮短

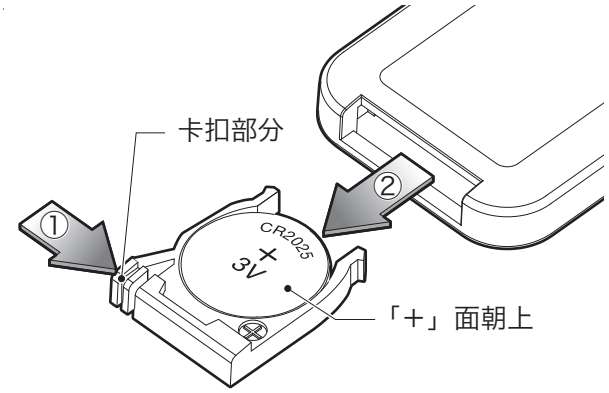
※標示距離僅供參考。

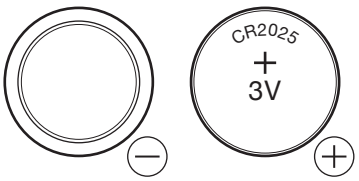
從工廠出貨時，電池已安裝於遙控器中。
請先按照箭頭方向撕下遙控器上的絕緣貼紙後再行使用。



電池更換方法

請一邊壓著卡扣部分一邊將其拉出。





※更換鈕扣電池時請注意電池的「+」,「−」面。

請詳讀下述遙控器使用注意事項並正確使用。

・請避免讓本體接收端直接受到陽光或燈具等強烈光線照射。可能因此導致無法操作。
・請勿遮住接收端。遙控器與本體接收端之間如有障礙物，可能因此導致無法使用遙控器進行操作。
・遙控器操作反應不良時請更換新電池。
・遙控器電池請使用鈕扣電池（CR2025 3V）。
・如長時間不使用遙控器，請將電池從遙控器內取出，以防電池漏液。

請求事項

・遙控器（電池）請勿放置於嬰幼兒伸手可及之處。如不慎吞下電池，請立即就醫。
・萬一電池漏出的液體噴到眼睛時，請勿搓揉眼睛，並利用自來水或生理食鹽水等清水充分清洗後立即就醫。
可能因此導致失明。
・萬一電池漏出的液體沾到皮膚及衣物時，請立即利用自來水等清水清洗。
可能因此導致皮膚產生紅疹。
・萬一電池漏出的液體沾到衣物，皮製品，家具或地板等處時，可能會出現染色情形，敬請多加注意。
・如欲丟棄電池，請依照居住地區的垃圾分類方式處理。
（丟棄時請使用透明膠帶等包住「+」,「−」面）

廢電池請回收

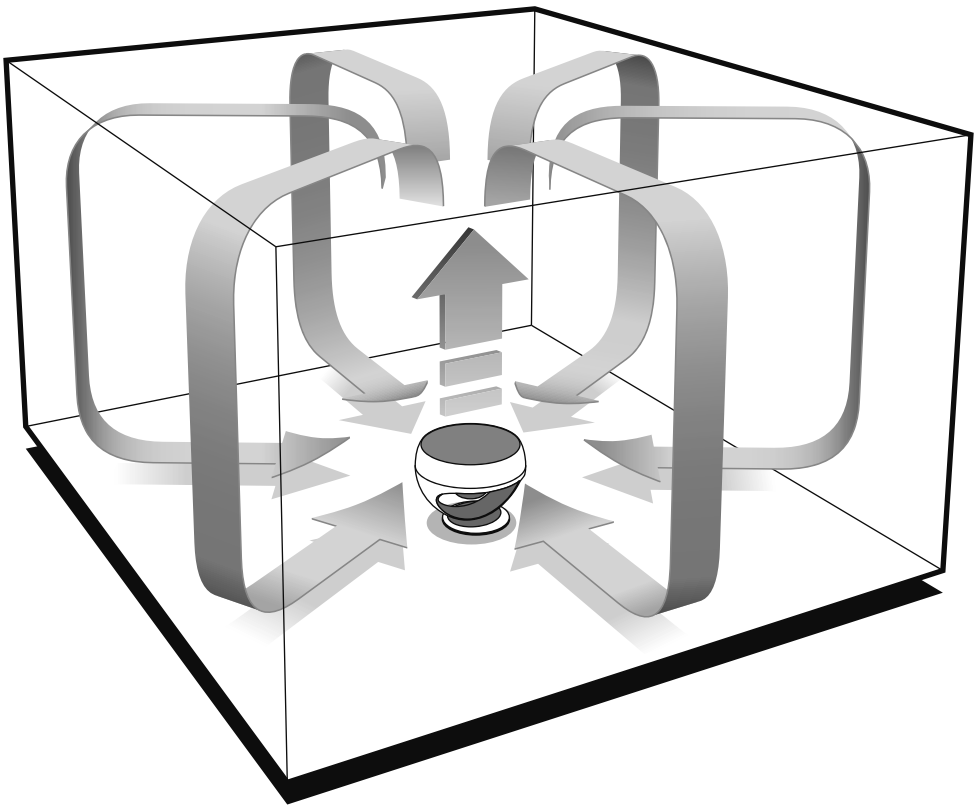
有效使用方式

何謂循環扇？

循環扇的主要職責在於「使房間整體空氣循環」。
對著牆壁或天花板送風，便能大幅提升夏季冷氣及冬季暖氣的效率，達到省電及節能的功效。
除了本頁所介紹的使用方式以外，本產品還能設置於各種場合，設定各種送風方向，以促進空間空氣循環，敬請採用最適合顧客環境的設置方式。
此外，如有在房間晾曬衣物的習慣，也可將本產品置於衣物正下方直接送風，即可縮短乾燥時間，相當方便。惟為求安全起見，使用時請務必與衣物保持適當距離。



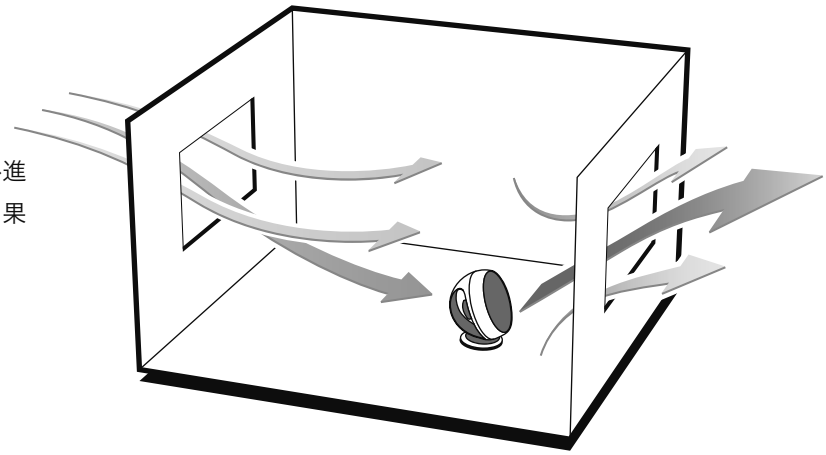
1 應用於房間空氣循環

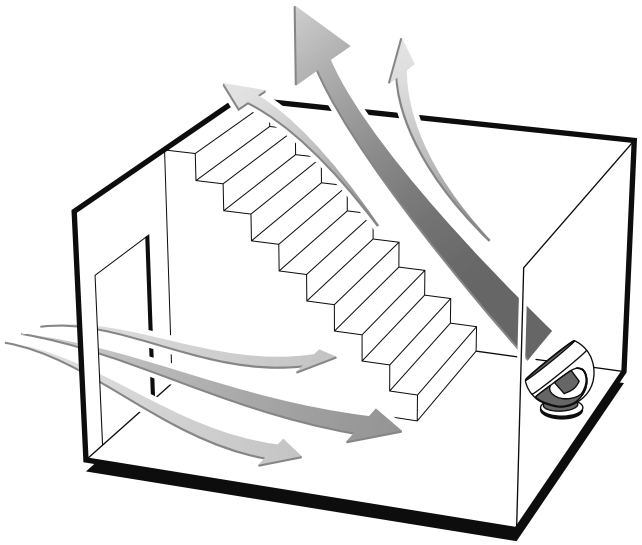


為了讓房間空氣能夠平均循環，建議放置於空間中央並將風向朝上。
循環扇所送出的空氣將從天花板傳至周圍牆壁，同時進行對流，能讓空氣循環達到最佳效果。

2 換氣時朝向外側

欲進行換氣時，可將循環扇對準窗外進行送風。 此時如打開背面窗戶，效果將更為良好。



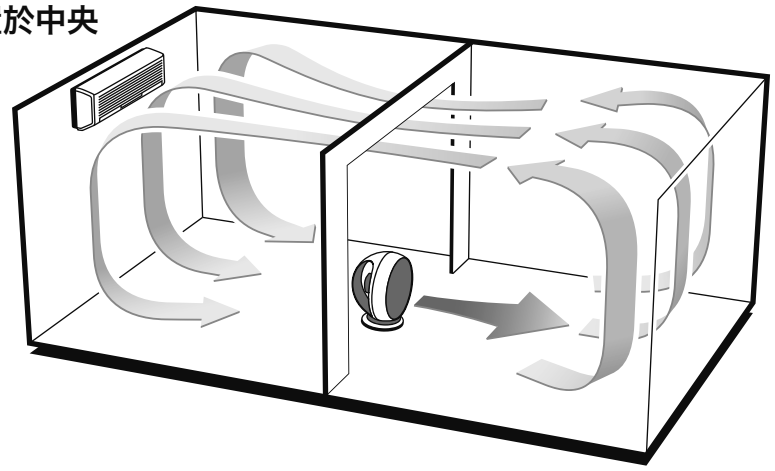


3 應用於樓梯間或挑高樓層等處時

可應用於樓梯間，挑高樓層等較寬敞的空間，讓室內空氣循環。
打開周圍門窗等，效果將更為良好。

4 應用於大型房間時設置於中央

如兩間房間相連，可設置於房間交界等處進行送風。
此時如將空調的風向設置對準循環扇背面，效果將更為良好。



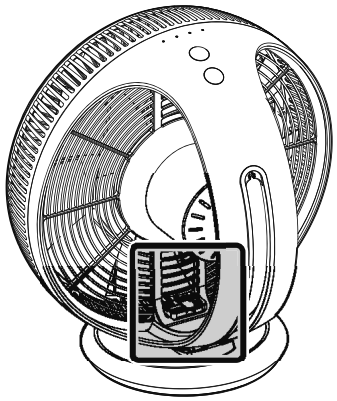
保養方式

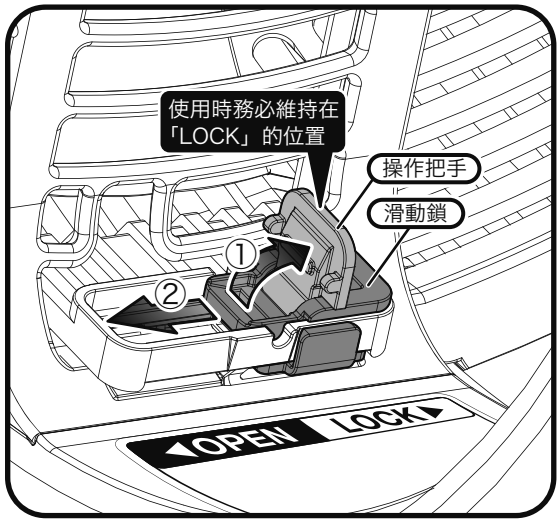
如欲持續使用，建議每兩週保養一次。

本產品為可使房間空氣循環的循環扇。如灰塵等附著於保護蓋周圍，將使送風效率變差，因此如欲有效使用或持續使用，建議按照下述方式每兩週保養一次。

※保養時請務必先將產品保證書從插座拔起。此外，請配戴厚手套。

1 ①扳起「操作把手」②將「滑動鎖」移至「OPEN」端，即可解除鎖定。

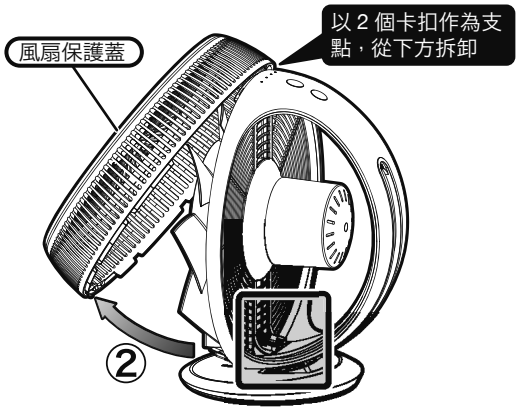


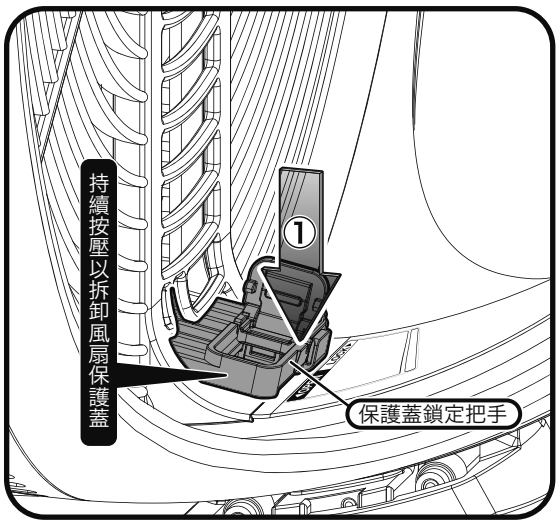


▲從「LOCK」端滑至「OPEN」端。

---

2 請按照①【按壓保護蓋鎖定把手】→②【拆卸風扇保護蓋】的順序進行作業。

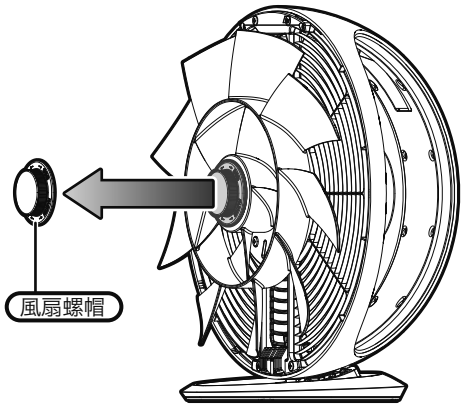


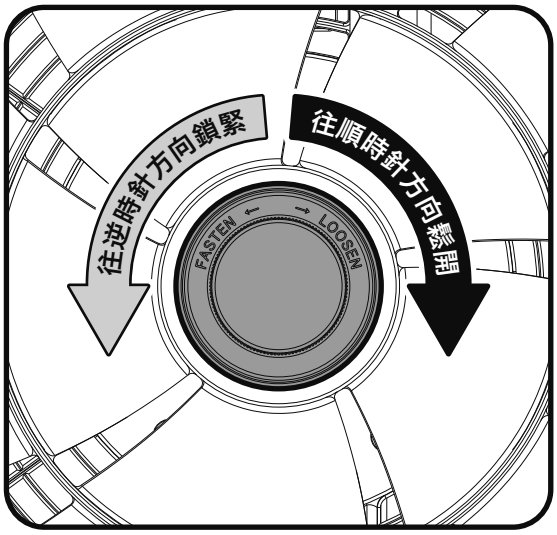


▲持續按壓保護蓋鎖定把手，並從下方將風扇保護蓋掀起後拆卸。

注意 **為求安全起見，本產品搭載「開關感應器」，能自動檢測是否已安裝風扇保護蓋。**
如於風扇運轉時拆下風扇保護蓋，將於響起一聲「嗶」聲電子音後自動將電源轉到 OFF。

3 將風扇螺帽往順時針方向旋轉，即可拆卸風扇螺帽。

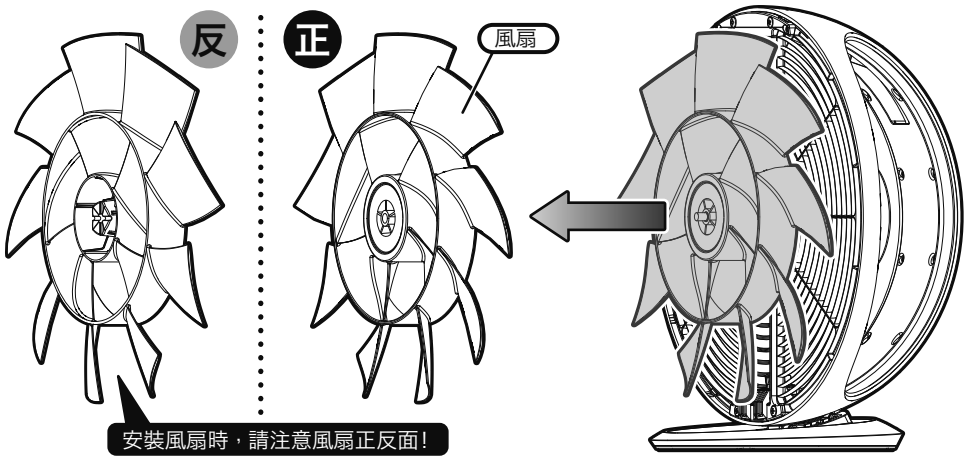




▲往順時針方向旋轉，即可拆卸風扇螺帽。

---

4 向前拉出風扇。此外， 安裝風扇時， 請注意風扇正反面。



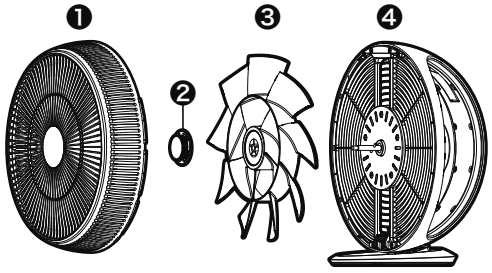
※保養結束後，請按照由❹至❶的步驟進行組裝。

※關於安裝風扇保護蓋時的注意事項，請確認 P.15 。

《關於各部位保養》

「❶風扇保護蓋」，「❸風扇」皆可「水洗」。可在柔布或海綿擠上稀釋過的廚房用中性清潔劑後再行水洗。

而「❹本體」，「❷風扇螺帽」則請以柔軟乾布輕輕擦拭（不可水洗）。

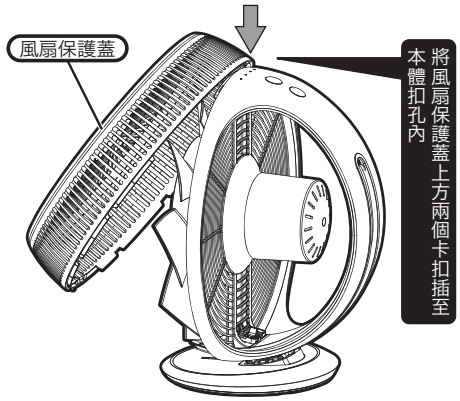


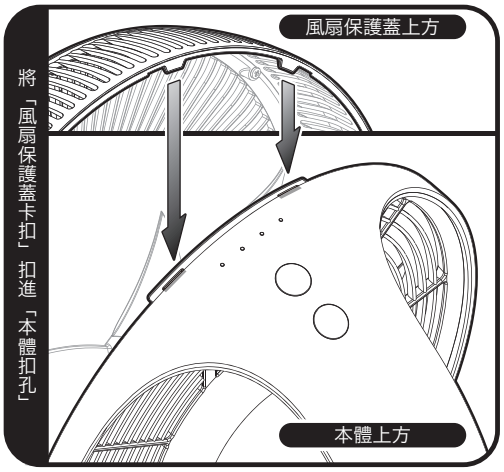
注意 **清洗後的零件請確實擦乾水分，並避開陽光直射處，待其完全乾燥後再行安裝。如未完全乾燥，可能因此導致生鏽，故障或無法正常運轉。**

安裝風扇保護蓋時的注意事項

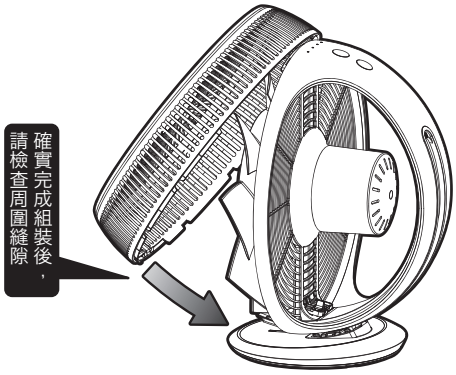
為求安全起見，本產品搭載「開關感應器」，一旦拆下風扇保護蓋將無法開啟電源。
因保養等而重新安裝風扇保護蓋時，如未確實安裝而造成風扇保護蓋與本體之間留有縫隙，將無法開啟電源。安裝風扇保護蓋時請遵守下方插圖及說明，將風扇保護蓋正確地安裝於本體。

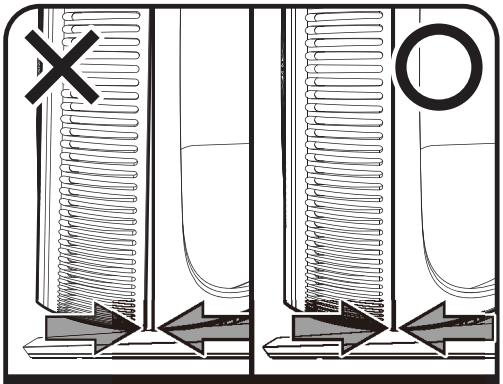
1 將風扇保護蓋上方兩個卡扣對準本體上方扣孔，進行組裝。



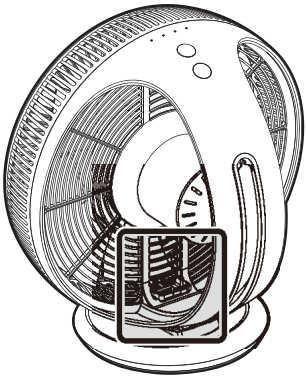


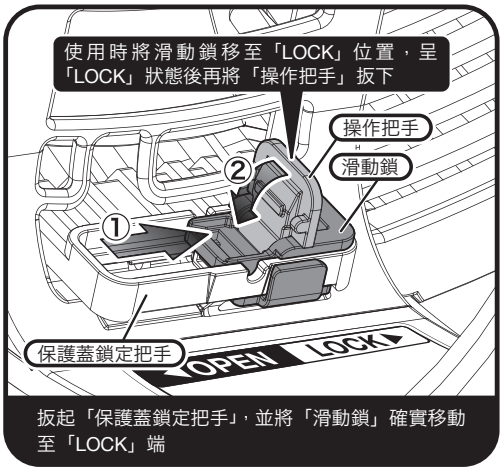
2 以上方卡扣作為支點，確實將風扇保護蓋組裝於本體，勿留縫隙。





3 將滑動鎖滑至「LOCK」端，使風扇保護蓋確實鎖定於本體。





產品規格

■關於本體 *1

額 定 電 壓	12V
總額定消耗電功率	最大 20W
回 轉 數	850rpm
外 觀 尺 寸	340mm（寬）× 256mm（直徑）× 360mm（高）
產 品 重 量	約 2.3Kg
風 扇 角 度	水平～垂直（無段差）

※總額定消耗電功率，回轉數為設定「強（風量：第 4 段）」時的數值。

■關於電源供應器 *1

輸 入 電 壓	110V
額 定 頻 率	60Hz
輸 出 電 壓	DC12V
二次額定電流	最大 2A
電 線 長 度	約 1.8m

※規格及外觀可能因功能改良而逕行變更，恕不另行通知。

*1 **台灣地區專用**

本產品無法於台灣地區外使用。此外，亦無法享有保證與維修服務。

FOR USE IN TAIWAN ONLY
WARRANTY VOID IF USED OUTSIDE TAIWAN

家電檢查

長期使用之產品 請務必定期檢查！

使用期間請定期確認「安全注意事項」再行使用。
如操作不當，或長年使用造成的高溫，濕氣，灰塵等影響，皆會導致零件劣化，可能引發故障或意外事故。

產品是否出現以下症狀？ 請將堆積於電源插頭與插座上的灰塵清除乾淨。

- 按下開關後風扇未運轉。
- 風扇雖會運轉，但回轉速度慢或不規則。
- 回轉時發出異常聲音。
- 馬達區出現異常高溫或散發焦味。
- 出現其他異常狀況或故障。

請停止使用。
為防止故障或事故，請務必停止使用並將電源插頭從插座拔起，聯絡經銷商討論檢查及維修相關事宜。

疑似故障的處理方式

請先確認下述事項，如產品仍無法正常運轉，請立即停止使用並聯絡 BALMUDA 客服中心（P.18）或經銷商。

症　狀	確認事項	處理方式
按下電源按鈕後風扇仍未運轉	□家裡的保險絲，斷路器是否已斷電?	＞請檢查家裡的保險絲，斷路器。
	□是否將電源供應器確實插至插座?	＞請重新將電源供應器插至插座。
	□是否將電源供應器的變壓器插頭確實插至本體插孔?	＞請檢查連接方式。（→P.7，8） 如正確連接，將發出「嗶」聲電子音。
	□風扇是否接觸到風扇保護蓋?	＞請正確安裝風扇保護蓋。（P.15）
	□是否正確安裝風扇正反面?	＞請重新安裝風扇。（→P.14 之4）
	□是否確實組裝，使本體與保護蓋之間無縫隙? 此外，按下電源按鈕時是否發出「嗶嗶嗶」聲電子音?	＞「開關感應器」可能已啟動。請正確安裝風扇保護蓋。（P.15）
風扇雖正常運轉，但運作時的聲音異常大聲	□是否已使用風扇螺帽確實安裝風扇?	＞請使用風扇螺帽確實安裝風扇。（→P.14 之3）
	□風扇是否接觸到風扇保護蓋?	＞請正確安裝風扇保護蓋。（P.15）
	□風扇安裝方向是否正確?	＞請正確安裝風扇。（→P.14 之4）
	□風扇保護蓋是否確實安裝且正確固定?	＞請確認保護蓋鎖定把手上的滑動鎖是否位於「LOCK」端。（→P.13 之1）
風扇雖正常運轉，但風力不如從前	□風扇或保護蓋上是否附著灰塵?	＞如灰塵堆積於保護蓋周圍，將使送風效率變差。建議每兩週保養一次。（→P.13，14）
無法鎖緊風扇螺帽	□固定風扇螺帽時的螺紋方向是否正確?	＞請按照正確螺紋方向進行安裝。（→P.14 之3）
遙控器無法操作	□遙控器電池是否老舊?	＞請更換新電池。（→P.10）
	□遙控器電池安裝方向是否正確?	＞請確認電池安裝方向。（→P.10）
	□操作遙控器時是否朝向本體接收端?	＞請確認本體接收端位置。（→P.9）
	□是否在正確操作距離範圍中操作?	＞遙控器最大操作距離約為 5m。（→P.9）
產品破損時	□是哪處破損?	＞請聯絡 BALMUDA 客服中心。我們將說明維修等事宜。來電時請告知產品型號。（→P.18）
	□破損狀況有多嚴重?	
遺失零件	□遺失哪個零件?	＞部分零件需付費購買。請聯絡 BALMUDA 客服中心。（→P.18）

保證與售後服務

如有維修相關諮詢，或有操作方式，清潔保養相關疑問，請聯絡 BALMUDA 客服中心。

1）從經銷商處領取保證書時，請務必確認已填入「購買日期」與「經銷商蓋章」等規定項目，並確認其記載內容。

2）保證期為自購買日起算 1 年期間。欲委託維修時，請聯絡 BALMUDA 服務中心。
本公司將依保證書內容進行維修。

3）關於保證期過後之維修，亦請聯絡 BALMUDA 客服中心。
如機器仍在可維修範圍內，可依顧客需求提供付費維修服務。

4）本機器的維修零件僅保存至生產線關閉後 8 年。
所謂維修零件，乃指為維持本機器功能所需的零件。

5）產品發生異常時，如顧客自行維修或加工，將非常危險。
切勿自行處理。

關於顧客個人資料保護方針

1）群光電子股份有限公司（以下簡稱「本公司」）為應對顧客，維修及其相關確認等目的，將使用顧客個人資料，為此將保留顧客諮詢內容紀錄。

2）除以下情形外，本公司不會將個人資料提供予第三人。

a）委託修理或其確認業務時

b）基於法律規定而需提供時

3）如有個人資料相關諮詢，請聯絡 BALMUDA 客服中心。

聯絡窗口

BALMUDA 客服中心

免費客服專線

0800-255-123

服務時間：週一～週五 9:00 am ～ 6:00 pm（例假日不營業）

在搜尋引擎中輸入關鍵字「BALMUDA」搜尋官方網站，或者打開
http://www.balmuda.com.tw

※請確認所使用產品的型號（產品保證書中會記載）後再進行聯繫。

台灣 RoHS 限用物質含有情況標示資訊，請參考下列網址
http://www.balmuda.com.tw/greenFancirq_specs.php

產品保證書

型號　：EGF-3300 系列

保證期：購買日起 1 年
對　象：循環扇本體

購買日期　　年　　月　　日

※顧客　姓名

地址

電話號碼　　－　　－

※經銷商

經銷商名稱／地址／電話號碼

本保證書只要產品仍處於保證期，並於遵守使用說明書，循環扇本體標籤與其他注意事項的正常使用狀態下發生故障時，即可依本書記載內容享有免費維修服務。

1）即使產品仍處於保證期，以下狀況並不適用保證，本公司亦不負任何責任。
（a）由於未遵守使用說明書，本體標籤或其他注意事項（含在地區外使用）之使用狀態而造成的故障或損傷。
（b）由於錯誤使用，改造或不當維修而造成的故障或損傷。
（c）由於購買後移動安裝地點，摔落，搬運，運送等而造成的故障或損傷。
（d）由於火災，地震，風災，水災，雷擊，其他天災地變或公害，鹽害，電壓異常，其他外部因素而造成的故障或損傷。
（e）於裝載至車輛，船隻，或於極端高溫，低溫，潮濕，多灰塵環境等使用而造成的故障或損傷。
（f）於家庭，辦公室以外使用而造成的故障或損傷。
（g）無法出示本書時。
（h）無發票等文件可證明顧客購買本機器，無法於本書確認其購買日期，顧客姓名，經銷商名稱，或有塗改痕跡時。
（i）損壞部分為附屬品或消耗品等時（惟損壞來自材質或製造方面的瑕疵時則不在此限）。
（j）僅有表面損傷時（含擦傷，凹陷等）。
（k）保存在高溫潮濕等不良環境下，導致產品隨時間劣化或自然損耗而造成瑕疵時。
（l）針對故障原因，有告知不實的情形時。

2）即使為保證期內，顧客仍需自行負擔將商品寄送至維修窗口的運費或到府維修的服務費。
3）本公司可能因故障狀況或其他因素，而以更換產品代替維修。
4）維修時可能使用回收零件或替代零件。
此外，維修時所更換之零件，將由本公司回收並採取適當處理，處置。
5）憑本書免費維修（含更換產品）之產品，其後之保證期仍從最初購買時起算。
6）顧客因購買之產品故障而無法使用時，本公司將不負責賠償其所衍生之損失。
7）請妥善保管本書，如遺失恕不補發。
8）本免費保修僅在台灣地區有效。Effective only in TAIWAN.

本保證書只要符合本書上明列之期間與條件，即可享有免費維修服務。
因此，本保證書並不限制顧客對於保證書發行者（保證責任者）及其他事業主的法律權利。

群光電子股份有限公司（BALMUDA 台灣總代理）